



Informe Médico para Viajes/Trip Medical Report

DIABETES

1. Nombre y apellido/ Name and surname:

2. DNI/ ID:

3. Pasaporte/ Passport:

4. Fecha de nacimiento/ Date of birth:

5. Edad/ Age:

6. Motivo del viaje/ Reason for the trip:

Turismo/ Tourism

Estudio/ Study

Negocios/ Business

Otro/ Other.....

7. Tipo de diabetes/ Type of Diabetes:

TIPO 1/ TYPE 1

TIPO 2/ TYPE 2

Gestacional/ Gestational

8. Fecha de diagnóstico/ Date of Diagnosis:

.....

9. Complicaciones de la diabetes/ Diabetic complications:

Ninguna/ None

Retinopatía/ Retinopathy

Neuropatía/ Neuropathy

- o Nefropatía/ Nephropathy
- o Pie diabético/ Diabetic foot
- o Cardiopatía/ Cardiovascular disease
- o Accidente cerebrovascular/ Stroke
- o Otras enfermedades/ Other relevant conditions:

.....

.....

10. Tratamiento de la diabetes/ Diabetes treatment:

- o Medicación oral/ Oral medication
- o Medicación inyectable/ Injectable drugs
- o Múltiples inyecciones de insulina/ Multiple daily injections
- o Infusor de insulina/ Insulin pump
- o Monitoreo capilar de glucosa/ Blood glucose monitoring
- o Monitoreo continuo de glucosa (MCG)/ Continuous glucose monitoring (CGM)

11. La/el paciente requiere transportar en cabina/ The patient should carry in cabin:

- o Medidor de glucosa y lancetas/ Glucometer and lancets.
- o Tiras reactivas de glucosa y cetonas/ Glucose and ketone test strips.
- o Lapiceras de Insulina y agujas/ Insulin pens and needles.
- o Ampolla de Glucagón/ Glucagon kit.
- o Infusor de insulina/ Insulin pump.
- o Sensores de monitoreo continuo de glucosa/ Continuous glucose monitoring sensors.
- o Descartador/ Discarger.
- o Alimentos o bebidas con carbohidratos rápidos y lentos/ Food or drinks with slow and fast absorbing carbohydrates.

12. Recomendaciones específicas/ Specific recommendations:

- Lleve éste informe médico y los números de asistencia al viajero y de emergencia con usted/ Carry this medical report, travel insurance and emergency telephone numbers with you.
- Los insumos deben transportarse siempre en el "**equipaje de mano**", no los despache a bodega/ Supplies must be always carry as "**hand-on baggage**", do not send it to the hold.
- Las insulinas y el glucagón deben permanecer refrigeradas en heladera a 8°C o en bolso de mano térmico/ Insulins and glucagon should remain refrigerated at 8°C in a refrigerator or in a thermal handbag.

Infusor de insulina, lectores y sensores de MCG/ Insulin pump, sensor scan meter reader and CGM sensors:

- Pueden atravesar el **Detector de Metales**, no es necesario desconectar/ Can go through **Metal Detector**, you don't need to disconnect.
- No exponer a **Scanner de Cuerpo Entero**/ Do not expose to **Full Body Scanner**.
- No exponer a **Rayos X** (control de equipaje) /Do not expose to **X Rays** (baggage control).
- No retirar el infusor de insulina ni los sensores durante el viaje / Insulin pump and sensors should not be removed during travel.
- Si viaja en avión el infusor de insulina debe permanecer conectado. Colocarlo en modo avión si posee esa opción, o mantenerlo conectado por bluetooth con el celular (en modo avión)/ If you are traveling by plane, the insulin pump must remain connected. Put it in airplane mode if it has the option, or maintain bluetooth connection with cell phone (on airplane mode).

LISTA DE INSUMOS PARASEMANAS-MESES/ MEDICAL SUPPLIES FOR.....WEEKS-MONTHS

.....Lapiceras de insulina lenta/ Basal insulin pens

.....Lapiceras de insulina rápida/ Rapid insulin pens

.....Cajas de tiras reactivas de glucosa/ Glucose test strip boxes

.....Cajas de tiras de cetonas/ Ketone test strip boxes

.....Sensores para MCG/ CGM Sensors

.....Cajas de agujas para insulina/ Insulin needle boxes

Otros insumos/ Other supplies:.....

Médico/Physician:

Especialidad/Specialist:

Tel:

Mail/e-mail:

Firma/Signature: